



Australian Government

Fair Work
OMBUDSMAN

PALM



Pacific Australia Labour Mobility

Fair Work Ombudsman nu'udar servisu gratuitu husi Governu Austrália ne'ebé responde ba Ita-Boot nia pergunta kona-ba Ita-Boot nia saláriu no direitu sira.



Ita-Boot hanoin ka lae katak Ita-Boot la simu saláriu ne'ebé korretu, ka buat ruma la loos? Kontakta Fair Work Ombudsman hodi hetan assisténsia no informasaun gratuita.

Se Ita-Boot kontakta Fair Work Ombudsman, Ita-Boot labele hetan problema iha serbisu-fatin no ema la bele kansela Ita-Boot nia vistu.

Telefona ami iha **13 13 94** ka uza Translating and Interpreting Service iha **131 450**, se Ita-Boot preziza durubasa. Ita-Boot bele mós vizita ami-nia website iha fairwork.gov.au/migrantworkers.

Mezmu Ita-Boot karik laiha tempu atu lee informasaun ne'e agora, rai informasaun ne'e, ho nune'e bele uza iha futuru.



Ita-Boot nia direitu sira iha serbisu-fatin

- ▶ Iha Austrália, ema hotu-hotu iha direitu mínimu sira ne'ebé hanesan iha serbisu-fatin, inklui migrante sira no ema sira ne'ebé kaer vistu.
- ▶ Direitu hirak-ne'e proteje Ita-Boot hasoru kestaun sira hanesan tratamentu la justu, asédiu ka hetan ameasa iha serbisu-fatin.
- ▶ Ita-Boot nia empregadór labele trata Ita-Boot ho maneira diferente ho ema sira seluk iha serbisu-fatin tanba razaun ne'ebé protejidu inklui Ita-Boot nia rasa, kór kulit, seksu, orientasaun seksuál, fó susu ba oan, estadu interseksu, identidade jéneru, idade, relijiaun, isin-rua, responsabilidade família ka kuidaóór nian, estadu sivil, defisiénsia fízika ka mentál, asendénsia nasional, opiniaun polítika ka tanba Ita-Boot hetan daudaun (ka hetan ona) violénsia doméstika ka violénsia iha família laran.
- ▶ Ita-Boot nia empregadór mós labele foti asaun hasoru Ita-Boot tanba Ita-Boot sai membru iha sindikatu ka uza Ita-Boot nia direitu sira iha serbisu-fatin, hanesan halo keixa ka foti lisensa.



Simu saláriu

- ▶ Iha Austrália, iha lei sira ne'ebé hatuur kona-ba saláriu hira ne'ebé Ita-Boot tenke simu ba serbisu oioin.
- ▶ Ita-Boot tenke simu montante korretu ba serbisu ne'ebé Ita-Boot halo. Dala ruma Ita-Boot bele simu pagamentu adisionál ba serbisu ne'ebé Ita-Boot halo.
- ▶ Fair Work Ombudsman bele tulun Ita-Boot kalkula se Ita-Boot nia saláriu selu ho loloos.



Resibu saláriu no prosesu mantein rejistu

- ▶ Ita-Boot tenke simu resibu saláriu iha loron ida nia laran dezde Ita-Boot simu pagamentu.
- ▶ Ita-Boot nia resibu pagamentu hatudu osan hira ne'ebé selu ba Ita-Boot no informasaun sira seluk ne'ebé importante.
- ▶ Ita-Boot nia resibu pagamentu tenke hatudu karik iha osan ruma ne'ebé ko'a ona husi Ita-Boot nia saláriu, inklui impostu no dedusaun sira.
- ▶ Dí'ak liu mantein dokumentasaun rasik kona-ba serbisu hotu ne'ebé Ita-Boot halo loroloron, inklui hakerek tuku hira hahú no remata.



Dedusaun sira

- ▶ Ita-Boot nia empregadór só bele ko'a osan husi Ita-Boot nia saláriu iha sirkunstánsia balu de'it. Porezemplu, bele halo dedusaun bainhira Ita-Boot fó akordu eskritu no dedusaun ne'e prinsipalmente fó benefísiu ba Ita-Boot.
- ▶ Ita-Boot bele fó autorizasaun ba Ita-Boot nia empregadór hodi halo dedusaun sira husi Ita-Boot nia saláriu ne'ebé:
 - > halo dala ida de'it ka ko'a regularmente
 - > ba montante espesífiku sira ka montante sira ne'ebé iha mudansa husi tempu ba tempu.
- ▶ Depende ba tipu dedusaun, Ita-Boot nia autorizasaun eskrita tenke inklui informasaun tuir mai:

Dedusaun dala ida de'it	Dedusaun sira ne'ebé regulár (rekorrente)
▶ montante dedusaun	▶ sekarik dedusaun sira mak ba montante espesífiku ida ba leten ka ba montante sira ne'ebé bele iha mudansa husi tempu ba tempu
▶ razaun ba dedusaun	▶ razaun ba dedusaun sira
▶ data ne'ebé sei halo dedusaun	▶ se dedusaun sira ba montante espesífiku sira, define montante sira ne'e
▶ ema nia naran ne'ebé sei simu montante dedusaun.	▶ data no frekuénsia ba dedusaun sira
	▶ ema nia naran ne'ebé sei simu dedusaun sira.

- ▶ Mezmuke bele halo dedusaun ruma bazeia ba award, akordu rejistadu ka kontratu empregu, Ita-Boot nia empregadór labele halo dedusaun sekarik ida-ne'e sei fó benefísiu ba nia (ka ema ruma ne'ebé relasiona ho nia) direktamente ka indiretamente no ida-ne'e la razoavel iha sirkunstánsia.
- ▶ Dedusaun ba montante ne'ebé bele iha mudansa husi tempu ba tempu só razoavel kundu relasiona ho sasán ka servisu sira ne'ebé Ita-Boot nia empregadór fornese nu'udar parte husi ninia atividade normál, ka ba kustu sira ne'ebé mosu tanba Ita-Boot uza ninia propriedade privada.
 - > Maibé, dedusaun sira hanesan ne'e la razoavel se Ita tenke selu boot liu duké públiku ein jerál ba sasán ka servisu sira ne'e, ka se sasán ka servisu sira fornese ho maneira seluk ne'ebé ladún favoravel.
- ▶ Presiza autorizasaun eskrita foun hodi muda montante dedusaun se Ita-Boot nia autorizasaun inisiál inklui montante espesífiku ba dedusaun ne'e.
- ▶ **Ita-Boot nia empregadór labele obriga Ita-Boot atu aseita dedusaun ida no Ita-Boot bele dada Ita-nia autorizasaun ho maneira eskrita iha kualkér tempu.**



Rekizitu sira hodi gasta ka selu fali osan

- ▶ Ita-Boot nia empregadór labele haruka Ita-Boot gasta Ita-Boot nia osan rasik ka selu osan kundu fó benefísiu ba nia (ka ema seluk) no ida-ne'e la razoavel iha sirkunstánsia.



Informasaun no rekursu adisionál sira hodi ajuda Ita-Boot iha serbisu-fatin

- ▶ Kalkuladora Saláriu (Pay Calculator) – identifika montante pagamentu ne'ebé Ita-Boot tenke simu iha [fairwork.gov.au/PACT](https://www.fairwork.gov.au/PACT)
- ▶ Informasaun ba traballadór sira iha indústria ortikultura iha [fairwork.gov.au/horticulture](https://www.fairwork.gov.au/horticulture)
- ▶ Record My Hours app ne'ebé gratuitu ho nune'e Ita-Boot bele rejista Ita-Boot nia oras serbisu – download app ne'e husi [fairwork.gov.au/app](https://www.fairwork.gov.au/app)
- ▶ Vídeu badak sira iha Ita-Boot nia lian kona-ba serbisu-fatin sira iha Austrália iha [fairwork.gov.au/storyboards](https://www.fairwork.gov.au/storyboards)
- ▶ Informasaun kona-ba dedusaun sira no kestaun sira ne'ebé relasionadu iha [fairwork.gov.au/deductions](https://www.fairwork.gov.au/deductions)
- ▶ Informasaun util kona-ba Ita-Boot nia direitu no prerrogativa sira iha serbisu-fatin (Starting a new job online course) iha [fairwork.gov.au/learning](https://www.fairwork.gov.au/learning)

Rekursu sira ne'e hotu no informasaun sira seluk bele hetan online iha [fairwork.gov.au/palm-scheme](https://www.fairwork.gov.au/palm-scheme).